

Parte B Notas para los alumnos y tutores legales

Usted participa en una medida cofinanciada por el Fondo Social Europeo (FSE). La Autoridad de Gestión del FSE debe informar regularmente a la Comisión Europea sobre el uso de los fondos. Para esto, ella necesita cierta información de usted. La Parte C recopila su información de contacto con el formulario de consentimiento. La Parte D recopila datos característicos adicionales.

El organismo gestor de la ejecución de esta medida tiene la orden de solicitar de usted la información necesaria. El organismo gestor debe observar y cumplir con las regulaciones de protección de datos. Esto especialmente se le señaló a los organismos gestores. Si tiene alguna pregunta sobre las instrucciones de protección de datos, así como sobre la declaración de consentimiento (Parte C) o con respecto al cuestionario (Parte D), no dude en ponerse en contacto con un empleado de la institución educativa.

Indicaciones sobre la protección de datos en relación con ayudas del Fondo Social Europeo (FSE)

1. Responsable de la recopilación de datos:

Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales
Ref. I 2 (Verwaltungsbehörde ESF in Bayern) (Autoridad de Gestión del FSE en Baviera)
Winzererstraße 9
80797 München
E-Mail: esf@stmas.bayern.de
Tel.: 089/1261-1063

2. Datos de contacto del responsable de protección de datos:

Señor Schreyer
E-Mail: Datenschutz@stmas.bayern.de
Tel.: 089/1261-1449

3. Propósitos y bases legales de procesamiento:

La oferta ligada a tiempo completo de clases de alemán en las escuelas primarias y secundarias de Baviera está cofinanciada por el Fondo Social Europeo (FSE). Las autoridades bávaras responsables del uso de estos fondos deben informar periódicamente a la Comisión Europea. Esto requiere cierta información sobre los participantes recogidos con este cuestionario.

Los nombres, los datos de contacto y la fecha de nacimiento de los alumnos participantes (información personal obligatoria) son necesarios para demostrar la implementación adecuada de los proyectos financiados. Además, se consulta la información sobre el nivel de educación, la situación profesional y el entorno social (indicadores). Los indicadores se almacenan por separado de la información personal obligatoria bajo una etiqueta (seudónimo), pero bajo ciertas condiciones se pueden asignar nuevamente a la información personal. Esto solo ocurrirá si se revisa el uso de los fondos de la UE, durante una recogida de datos posteriores o en el marco de la evaluación. El tratamiento de datos se realiza sobre la base del Art. 6, apartado 1, letras a) y c), del Reglamento (UE) 2016/679 (Reglamento general de protección de datos) en relación con el Art. 5 del Reglamento nº 1304/2013 en relación con el Art. 27, párrafo 4 y Art. 96, párrafo 2b inciso nº ii, iv Reglamento (UE) nº 1303/2013.

4. Destinatarios o categorías de destinatarios de datos personales:

Las siguientes entidades pueden ver la información personal obligatoria y los indicadores vinculados a ella:

- el organismo gestor encargado de ejecutar la medida tiene acceso a todos los datos recopilados en virtud de su

acción,

- exclusivamente a efectos de evaluación / valoración, el ISG Institut für Sozialforschung und Gesellschaftspolitik GmbH. (Posibilidades de contacto: ISG Institut für Sozialforschung und Gesellschaftspolitik GmbH, Weinsbergstraße 190, 50825 Köln, info@isg-institut.de),
- la empresa de servicios informáticos encargada de la operación de la base de datos PASS IT-Consulting (posibilidades de contacto: PASS IT-Consulting, Dipl.-Inf. G. Rienecker GmbH & Co. KG, Schwalbenrainweg 24, 63741 Aschaffenburg, info@pass-consulting.com),
- A petición de la Corte Suprema de Baviera, el Tribunal de Cuentas Europeo, los servicios competentes de la Comisión Europea y la Autoridad de Auditoría del FSE en Baviera para cumplir con sus tareas de inspección.

La combinación de información personal obligatoria con los indicadores solo está permitida para las inspecciones obligatorias, las recogidas de datos posteriores para las obligaciones de información legal y las evaluaciones científicas. Esto no afecta la revisión de la elegibilidad de los participantes (por ejemplo, requisitos de elegibilidad con respecto a la edad, el sexo, el lugar de residencia o el lugar de trabajo).

Las siguientes entidades pueden ver una parte de la información personal requerida (título, nombre, apellido, iniciación de medida y terminación de medida), los indicadores, pero sólo como suma:

- la autoridad concedente del FSE en el Gobierno de Baja Baviera (posibilidades de contacto: Regierung von Niederbayern, Sg. 13, Regierungsplatz 540, 84028 Landshut, poststelle@reg-nb.bayern.de)
- la entidad responsable en el Ministerio de Educación y Cultura de Baviera (Contacto: Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus, Salvatorstr. 2, 80333 München, poststelle@stmbw.bayern.de),
- las entidades responsables del Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales (Ministerio de Asuntos Familiares, Laborales y Sociales del Estado de Baviera), es decir, la Autoridad de Gestión del FSE en Baviera, la Autoridad de Auditoría del FSE de Baviera y la Autoridad de Certificación del FSE en Baviera (posibilidades de contacto: Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales, Winzererstraße 9, 80797 München, esf@stmas.bayern.de)

Todas las demás entidades que participan en la tramitación / implementación de los fondos del FSE tienen acceso a los datos solo en forma anónima.

5. Encuesta

Con la **declaración de consentimiento**, es obligatorio indicar el nombre, los datos de contacto y la fecha de nacimiento.

Al comienzo del año escolar, el alumno recibe un cuestionario en el que se consulta información sobre el origen, el entorno social y las posibles desventajas. Al completar el cuestionario, el profesor o el personal educativo lo ayudarán. Inmediatamente **después de la conclusión** de la oferta ligada a tiempo completo en el contexto de una clase de alemán, se le pregunta al organismo gestor encargado del coste educativo sobre la situación educativa y profesional del alumno. Al responder, el mismo es apoyado por la escuela.

Para recibir información sobre su situación profesional y social **seis meses** después del final de la medida, el ISG (Institut für Sozialforschung und Gesellschaftspolitik GmbH) (=Instituto de Investigación Social y Política Social S.L.) contacta a los alumnos individuales de las clases de alemán ligadas. Con estas encuestas una vez completada la atención a tiempo completo en el área de las clases de alemán, el éxito del proyecto debe ser reconocido y evaluado.

Puede ver los cuestionarios en línea en www.km.bayern.de/esf.

6. Duración del almacenamiento de los datos personales

Después de la encuesta, sus datos serán almacenados en la empresa de servicios informáticos encargada de la operación de la base de datos PASS IT-Consulting, por encargo del Ministerio de Asuntos Familiares, Laborales y Sociales del Estado de Baviera, siempre que esto cumpla con los períodos de retención legal de conformidad con el Art. 140 apartado 1 Reglamento (UE) nº 1303/2013 para la tarea respectiva. De acuerdo con el conocimiento actual, se espera que sea el 31.12.2028.

7. Derechos de los interesados

De acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/679 (Reglamento general de protección de datos) usted tiene los siguientes derechos:

- Art. 15: Si se procesan sus datos personales, tiene derecho a obtener información sobre los datos almacenados sobre su persona.
- Art. 16: En caso de que se procesen datos personales incorrectos, usted tiene derecho a corrección.
- Art. 17, 18 y 21: Si existen los requisitos previos legales, puede solicitar la eliminación o limitación del procesamiento y la objeción al procesamiento.
- Art. 20: Si ha prestado su consentimiento para el procesamiento de datos o un contrato de procesamiento de datos y el procesamiento de datos se lleva a cabo por procedimientos automatizados, puede tener derecho a la portabilidad de datos.

Si hace uso de sus derechos mencionados anteriormente, la oficina pública verifica si se cumplen los requisitos legales para esto.

Además, existe un derecho de apelación ante el Comisionado Estatal de Baviera para la Protección de Datos.

8. Derecho de revocación con consentimiento

Si usted ha prestado su consentimiento al procesamiento de los datos recogidos en la Parte D2 "Datos personales particularmente sensibles" sobre posibles discapacidades, antecedentes migratorios u otros efectos adversos del Ministerio de Asuntos Familiares, Laborales y Sociales del Estado de Baviera por medio de una declaración correspondiente, puede revocar su consentimiento en cualquier momento en el futuro. La legalidad del procesamiento de datos llevados a cabo sobre la base del consentimiento hasta el momento de la revocación no se verá afectada por ello.

9. Deber de proporcionar los datos

Usted participa en una medida cofinanciada por el Fondo Social Europeo (FSE). El uso adecuado de los fondos debe ser justificado y probado por la Comisión Europea. La Autoridad de Gestión del FSE en el Ministerio de Estado de Bavaria para la Familia, el Trabajo y los Asuntos Sociales es responsable de esto. La Autoridad de Gestión del FSE debe informar periódicamente a la Comisión Europea. Esto incluye los datos sobre los participantes (Art. 5 del Reglamento (UE) nº 1304/2013 en relación con el artículo 27, apartado 4, y el artículo 96, apartado 2, letra b), inciso ii), iv) del Reglamento (UE) nº 1303/2013. , Si Baviera no envía informes o informes con errores a la Comisión Europea, entonces la Comisión Europea puede evitar un desembolso de los fondos. Eso también afectaría su medida. Por lo tanto, solo las personas cuyos datos personales necesarios estén presentes podrán ser fomentadas.

Por lo tanto, la participación en la oferta ligada a tiempo completo de una clase de alemán **solo es posible** si para el alumno

- está disponible una declaración de consentimiento rellena con la información personal obligatoria y firmada; para alumnos menores de 18 años, los padres o tutores legales firman;
- la información obligatoria en el cuestionario D ("cuestionario para alumnos") ha sido respondida. Las preguntas sobre el origen de la migración, la discapacidad u otras desventajas no son obligatorias. Para estas preguntas, las respuestas pueden ser negadas; el cuestionario contiene un campo "sin especificar".